

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 101



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

53. sējums  
2010. gada 22. aprīlis

Saturs

### III Citi tiesību akti

#### EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 1/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) ..... 1
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 2/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) ..... 7
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 3/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) ..... 9
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 4/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) ..... 10
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 5/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) ..... 11
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 6/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) ..... 12

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 7/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) .....	14
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 8/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) .....	16
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 9/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) .....	18
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 10/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi) .....	19
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 11/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports) .....	21
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 12/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports) .....	22
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 13/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports) .....	23
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 14/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma XVI pielikumu (Iepirkums) .....	24
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 15/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības) .....	25
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 16/2010 (2010. gada 29. janvāris), ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības .....	26



## III

(Citi tiesību akti)

## EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 1/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 56/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 30. aprīļa Regula (EK) Nr. 394/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1266/2007 attiecībā uz nosacījumiem, ar kādiem dažu uzņēmīgu sugu dzīvniekiem nosaka atbrīvojumu no Padomes Direktīvā 2000/75/EK paredzētā izvešanas aizlieguma <sup>(2)</sup>.
- (3) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija Regula (EK) Nr. 454/2008, ar ko attiecībā uz pārejas laika pagarināšanu groza Regulu (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas lolojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai <sup>(3)</sup>.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 6. jūnija Regula (EK) Nr. 504/2008, ar ko īsteno Padomes Direktīvas 90/426/EEK un 90/427/EEK attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku identifikāciju <sup>(4)</sup>.

- (5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 708/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1266/2007 attiecībā uz nosacījumiem, ar kādiem dažu uzņēmīgu sugu dzīvniekiem nosaka atbrīvojumu no Padomes Direktīvā 2000/75/EK paredzētā izvešanas aizlieguma <sup>(5)</sup>.
- (6) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 7. novembra Regula (EK) Nr. 1108/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1266/2007 attiecībā uz minimālajām prasībām saistībā ar infekciozā katarālā drudža monitoringa un uzraudzības programmām un nosacījumiem, kas jāizpilda, piešķirot spermai atbrīvojumu no Direktīvā 2000/75/EK paredzētā izvešanas aizlieguma <sup>(6)</sup>.
- (7) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 19. decembra Regula (EK) Nr. 1304/2008, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1266/2007 attiecībā uz nosacījumiem, ar kādiem dažu uzņēmīgu sugu dzīvniekiem nosaka atbrīvojumu no Padomes Direktīvā 2000/75/EK paredzētā izvešanas aizlieguma <sup>(7)</sup>.
- (8) Līgumā jāiekļauj Padomes 2008. gada 15. jūlija Direktīva 2008/73/EK, ar ko vienkāršo informācijas norādīšanas un publicēšanas procedūras veterinārijas un zootehnikas jomā un groza Direktīvas 64/432/EEK, 77/504/EEK, 88/407/EEK, 88/661/EEK, 89/361/EEK, 89/556/EEK, 90/426/EEK, 90/427/EEK, 90/428/EEK, 90/429/EEK, 90/539/EEK, 91/68/EEK, 91/496/EEK, 92/35/EEK, 92/65/EEK, 92/66/EEK, 92/119/EEK, 94/28/EK, 2000/75/EK, Lēmumu 2000/258/EK un Direktīvas 2001/89/EK, 2002/60/EK un 2005/94/EK <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> OV L 232, 3.9.2009., 4. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 117, 1.5.2008., 22. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 145, 4.6.2008., 238. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 149, 7.6.2008., 3. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 197, 25.7.2008., 18. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 299, 8.11.2008., 17. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 344, 20.12.2008., 28. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 219, 14.8.2008., 40. lpp.

- (9) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 21. maija Lēmums 2008/404/EK, ar ko groza Lēmumu 2003/467/EK attiecībā uz noteikta Itālijas administratīvā reģiona atzīšanu par oficiāli brīvu no govju tuberkulozes un noteiktu Polijas administratīvo reģionu atzīšanu par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes <sup>(1)</sup>.
- (10) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 6. jūnija Lēmums 2008/476/EK par grozījumiem Lēmumā 2008/185/EK, lai *Côtes-d'Armor, Finistère, Ille-et-Vilaine, Morbihan* un *Nord* departamentu Francijā iekļautu to reģionu sarakstā, kuri ir Aujeski slimības nes karti <sup>(2)</sup>.
- (11) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 4. jūlija Lēmums 2008/576/EK, ar ko groza Lēmuma 2003/467/EK III pielikumu attiecībā uz to Polijas reģionu sarakstu, kuri oficiāli brīvi no govju enzootiskās leikozes <sup>(3)</sup>.
- (12) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 24. jūlija Lēmums 2008/655/EK, ar ko apstiprina ārkārtas vakcinācijas plānus pret infekciozo katarālo drudzi dažās dalībvalstīs un nosaka Kopienas finansiālā ieguldījuma līmeni 2007. un 2008. gadā <sup>(4)</sup>.
- (13) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 1. augusta Lēmums 2008/661/EK, ar ko groza Lēmumu 2007/182/EK par apsekojumu saistībā ar briēžu dzimtas dzīvnieku hronisko novājēšanas slimību <sup>(5)</sup>.
- (14) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 13. augusta Lēmums 2008/674/EK, ar kuru groza Lēmumu 2007/683/EK, ar ko apstiprina plānu klasiskā cūku mēra apkarošanai savvaļas cūkām konkrētos Ungārijas apgabalos <sup>(6)</sup>.
- (15) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 18. augusta Lēmums 2008/682/EK, ar ko groza Lēmumu 2007/870/EK attiecībā uz plāna apstiprināšanu saimniecībās turēto cūku ārkārtas vakcinācijai ar marķētu vakcīnu pret klasisko cūku mēri Rumānijā <sup>(7)</sup>.
- (16) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 20. augusta Lēmums 2008/686/EK, ar ko groza Lēmumu 2005/59/EK attiecībā uz tiem apgabaliem Slovākijā, kuros jāīsteno plāni par klasiskā cūku mēra apkarošanu savvaļas cūkām un savvaļas cūku ārkārtas vakcināciju pret klasisko cūku mēri <sup>(8)</sup>.
- (17) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 24. septembra Lēmums 2008/755/EK, ar kuru groza Lēmumu 2005/176/EK, ar ko paredz dzīvnieku slimību paziņošanas kodēto formu un kodus saskaņā ar Padomes Direktīvu 82/894/EEK <sup>(9)</sup>.
- (18) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 20. oktobra Lēmums 2008/816/EK, ar ko groza Lēmumu 2003/467/EK attiecībā uz atsevišķu Polijas administratīvo reģionu pasludināšanu par oficiāli brīviem no govju enzootiskās leikozes <sup>(10)</sup>.
- (19) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 3. novembra Lēmums 2008/838/EK par meža pīļu profilaktisko vakcināciju pret zemas patogenitātes putnu gripu Portugālē un par atsevišķiem pasākumiem, ar ko ierobežo šādu mājputnu pārvietošanu un to produktu apriti <sup>(11)</sup>.
- (20) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 10. decembra Lēmums 2008/984/EK, ar ko groza Padomes Direktīvas 64/432/EEK C pielikumu un Lēmumu 2004/226/EK attiecībā uz liellopu brucelozes diagnostikas testiem <sup>(12)</sup>, labots ar OV L 10, 15.1.2009., 35. lpp.
- (21) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 17. decembra Lēmums 2008/988/EK, ar ko groza Lēmumu 2008/185/EK attiecībā uz Nīderlandes iekļaušanu to dalībvalstu sarakstā, kuras nav skārusi Aujeski slimība, un Ungārijas iekļaušanu to dalībvalstu sarakstā, kur minētajai slimībai ir apstiprināta valsts kontroles programma <sup>(13)</sup>.
- (22) Ar Regulu (EK) Nr. 504/2008 atceļ Komisijas Lēmumus 93/623/EEK <sup>(14)</sup> un 2000/68/EK <sup>(15)</sup>, kas ir iekļauti Līgumā un kuri tāpēc ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu.
- (23) Šis lēmums attiecas uz tiesību aktiem par dzīvnieku dzīvniekiem, izņemot zivis un akvakultūras dzīvniekus. Tiesību aktus par šiem jautājumiem nepiemēro Īslandei, kā noteikts Līguma I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā.
- (24) Šis lēmums nav piemērojams Īslandei un Lihtenšteinai,

<sup>(1)</sup> OV L 141, 31.5.2008., 16. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 163, 24.6.2008., 34. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 183, 11.7.2008., 40. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 214, 9.8.2008., 66. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 215, 12.8.2008., 8. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 220, 15.8.2008., 30. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 222, 20.8.2008., 9. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 224, 22.8.2008., 13. lpp.

<sup>(9)</sup> OV L 258, 26.9.2008., 72. lpp.

<sup>(10)</sup> OV L 283, 28.10.2008., 46. lpp.

<sup>(11)</sup> OV L 299, 8.11.2008., 40. lpp.

<sup>(12)</sup> OV L 352, 31.12.2008., 38. lpp.

<sup>(13)</sup> OV L 352, 31.12.2008., 52. lpp.

<sup>(14)</sup> OV L 298, 3.12.1993., 45. lpp.

<sup>(15)</sup> OV L 23, 28.1.2000., 72. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma I nodaļu groza, kā noteikts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Regulu (EK) Nr. 394/2008, (EK) Nr. 454/2008, (EK) Nr. 504/2008, (EK) Nr. 708/2008, (EK) Nr. 1108/2008 un (EK) Nr. 1304/2008, Direktīvas 2008/73/EK un Lēmumu 2008/404/EK, 2008/476/EK, 2008/576/EK, 2008/655/EK, 2008/661/EK, 2008/674/EK, 2008/682/EK, 2008/686/EK, 2008/755/EK, 2008/816/EK, 2008/838/EK, 2008/984/EK, labots ar OV L 10, 15.1.2009., 35. lpp., un 2008/988/EK teksti norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

---

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## PIELIKUMS

Līguma I pielikuma I nodaļu groza šādi.

1. Nodaļas 1.1. daļas 5. punktā (Padomes Direktīva 91/496/EEK), 2.1. daļas 1. punktā (Padomes Direktīva 77/504/EEK) un 2. punktā (Padomes Direktīva 88/661/EEK), 3.1. daļas 3. punktā (Padomes Direktīva 2001/89/EK), 4. punktā (Padomes Direktīva 92/35/EEK), 6. punktā (Padomes Direktīva 92/66/EEK), 9. punktā (Padomes Direktīva 92/119/EEK), 9.a punktā (Padomes Direktīva 2000/75/EK) un 9.b punktā (Padomes Direktīva 2002/60/EK), 4.1. daļas 1. punktā (Padomes Direktīva 64/432/EEK), 2. punktā (Padomes Direktīva 91/68/EEK), 3. punktā (Padomes Direktīva 90/426/EEK), 4. punktā (Padomes Direktīva 90/539/EEK), 6. punktā (Padomes Direktīva 89/556/EEK), 7. punktā (Padomes Direktīva 88/407/EEK), 8. punktā (Padomes Direktīva 90/429/EEK) un 9. punktā (Padomes Direktīva 92/65/EEK), 4.2. daļas 54. punktā (Padomes Lēmums 2000/258/EK) un 8.1. daļas 2. punktā (Padomes Direktīva 90/426/EEK), 3. punktā (Padomes Direktīva 90/539/EEK), 5. punktā (Padomes Direktīva 89/556/EEK), 6. punktā (Padomes Direktīva 88/407/EEK), 7. punktā (Padomes Direktīva 90/429/EEK) un 15. punktā (Padomes Direktīva 92/65/EEK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 L 0073**: Padomes Direktīva 2008/73/EK (2008. gada 15. jūlijs) (OV L 219, 14.8.2008., 40. lpp).”

2. Nodaļas 2.1. daļas 3. punktā (Padomes Direktīva 89/361/EEK), 4. punktā (Padomes Direktīva 90/427/EEK), 5. punktā (Padomes Direktīva 90/428/EEK) un 3.1. daļas 5.a punktā (Padomes Direktīva 2005/94/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 L 0073**: Padomes Direktīvu 2008/73/EK (2008. gada 15. jūlijs) (OV L 219, 14.8.2008., 40. lpp).”

3. Nodaļas 1.1. daļas 10. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 998/2003) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 R 0454**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 454/2008 (2008. gada 21. maijs) (OV L 145, 4.6.2008., 238. lpp).”

4. Pielāgojuma teksta 1.1. daļas 10. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 998/2003) pievieno šādu tekstu:

“d) vārdu “Norvēģija” 16. pantā pievieno starp vārdiem “Malta” un “Zviedrija”.”

5. Svītro 2.2. daļas 24. punkta (Komisijas Lēmums 93/623/EEK) tekstu.

6. Aiz 2.2. daļas 32. punkta (Komisijas Lēmums 2006/427/EK) iekļauj šādu punktu:

“33. **32008 R 0504**: Komisijas Regula (EK) Nr. 504/2008 (2008. gada 6. jūnijs), ar ko īsteno Padomes Direktīvas 90/426/EEK un 90/427/EEK attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku identifikāciju (OV L 149, 7.6.2008., 3. lpp.).

Šo tiesību aktu nepiemēro Īslandei.”

7. Nodaļas 3.2. daļas 32. punktā (Komisijas Lēmums 2005/176/EK) pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 D 0755**: Komisijas Lēmums 2008/755/EK (2008. gada 24. septembris) (OV L 258, 26.9.2008., 72. lpp).”

8. Nodaļas 3.2. daļas 40. punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 1266/2007) pievieno šādus ievilkumus:

“— **32008 R 0394**: Komisijas Regula (EK) Nr. 394/2008 (2008. gada 30. aprīlis) (OV L 117, 1.5.2008., 22. lpp.),

— **32008 R 0708**: Komisijas Regula (EK) Nr. 708/2008 (2008. gada 24. jūlijs) (OV L 197, 25.7.2008., 18. lpp.).

- **32008 R 1108**: Komisijas Regula (EK) Nr. 1108/2008 (2008. gada 7. novembris) (OV L 299, 8.11.2008., 17. lpp.),
- **32008 R 1304**: Komisijas Regula (EK) Nr. 1304/2008 (2008. gada 19. decembris) (OV L 344, 20.12.2008., 28. lpp.).”
9. Zem virsraksta “TIESĪBU AKTI, KAS PIENĀCĪGI JĀŅEM VĒRĀ EBTA VALSTĪM UN EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDEI” 3.2. daļas 29. punktā (Komisijas Lēmums 2005/59/EK) pievieno šādu ievilkumu:
- **32008 D 0686**: Komisijas Lēmums 2008/686/EK (2008. gada 20. augusts) (OV L 224, 22.8.2008., 13. lpp.).”
10. Zem virsraksta “TIESĪBU AKTI, KAS PIENĀCĪGI JĀŅEM VĒRĀ EBTA VALSTĪM UN EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDEI” 3.2. daļas 42. punktā (Komisijas Lēmums 2007/683/EK) pievieno šādu ievilkumu:
- **32008 D 0674**: Komisijas Lēmums 2008/674/EK (2008. gada 13. augusts) (OV L 220, 15.8.2008., 30. lpp.).”
11. Zem virsraksta “TIESĪBU AKTI, KAS PIENĀCĪGI JĀŅEM VĒRĀ EBTA VALSTĪM UN EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDEI” 3.2. daļas 43. punktā (Komisijas Lēmums 2007/870/EK) pievieno šādu tekstu:
- “, kurā grozījumi izdarīti ar:
- **32008 D 0682**: Komisijas Lēmumu 2008/682/EK (2008. gada 18. augusts) (OV L 222, 20.8.2008., 9. lpp.).”
12. Zem virsraksta “TIESĪBU AKTI, KAS PIENĀCĪGI JĀŅEM VĒRĀ EBTA VALSTĪM UN EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDEI” pēc 3.2. daļas 44. punkta (Komisijas Lēmums 2008/77/EK) iekļauj šādus punktus:
- “45. **32008 D 0655**: Komisijas Lēmums 2008/655/EK (2008. gada 24. jūlijs), ar ko apstiprina ārkārtas vakcinācijas plānus pret infekciozo katarālo drudzi dažās dalībvalstīs un nosaka Kopienas finansiālā ieguldījuma līmeni 2007. un 2008. gadā (OV L 214, 9.8.2008., 66. lpp.).
- Šo tiesību aktu nepiemēro Īslandei.
46. **32008 D 0838**: Komisijas Lēmums 2008/838/EK (2008. gada 3. novembris) par meža pīļu profilaktisko vakcināciju pret zemas patogenitātes putnu gripu Portugālē un par atsevišķiem pasākumiem, ar ko ierobežo šādu mājputnu pārvietošanu un to produktu apriti (OV L 299, 8.11.2008., 40. lpp.).
- Šo tiesību aktu nepiemēro Īslandei.”
13. Nodaļas 4.1. daļas 1. punktā (Padomes Direktīva 64/432/EEK) pievieno šādu ievilkumu:
- **32008 D 0984**: Komisijas Lēmums 2008/984/EK (2008. gada 10. decembris) (OV L 352, 31.12.2008., 38. lpp.), labots ar OV L 10, 15.1.2009., 35. lpp.”
14. Nodaļas 4.2. daļas 70. punktā (Komisijas Lēmums 2003/467/EK) pievieno šādus ievilkumus:
- **32008 D 0404**: Komisijas Lēmums 2008/404/EK (2008. gada 21. maijs) (OV L 141, 31.5.2008., 16. lpp.),
- **32008 D 0576**: Komisijas Lēmums 2008/576/EK (2008. gada 4. jūlijs) (OV L 183, 11.7.2008., 40. lpp.),
- **32008 D 0816**: Komisijas Lēmums 2008/816/EK (2008. gada 20. oktobris) (OV L 283, 28.10.2008., 46. lpp.).”

15. Nodaļas 4.2. daļas 75. punktā (Komisijas Lēmums 2004/226/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 D 0984**: Komisijas Lēmumu 2008/984/EK (2008. gada 10. decembris) (OV L 352, 31.12.2008., 38. lpp.), labots ar OV L 10, 15.1.2009., 35. lpp.”

16. Nodaļas 4.2. daļas 84. punktā (Komisijas Lēmums 2008/185/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 D 0476**: Komisijas Lēmums 2008/476/EK (2008. gada 6. jūnijs) (OV L 163, 24.6.2008., 34. lpp.),

— **32008 D 0988**: Komisijas Lēmums 2008/988/EK (2008. gada 17. decembris) (OV L 352, 31.12.2008., 52. lpp.).”

17. Aiz 4.2. daļas 84. punkta (Komisijas Lēmums 2008/185/EK) iekļauj šādu punktu:

“85. **32008 R 0504**: Komisijas Regula (EK) Nr. 504/2008 (2008. gada 6. jūnijs), ar ko īsteno Padomes Direktīvas 90/426/EEK un 90/427/EEK attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku identifikāciju (OV L 149, 7.6.2008., 3. lpp.).

Šo tiesību aktu nepiemēro Īslandei.”

18. Nodaļas 7.2. daļas 46. punktā (Komisijas Lēmums 2007/182/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 D 0661**: Komisijas Lēmumu 2008/661/EK (2008. gada 1. augusts) (OV L 215, 12.8.2008., 8. lpp.).”

---



## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 2/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

78/633/EEK<sup>(11)</sup>, 81/715/EEK<sup>(12)</sup>, 84/425/EEK<sup>(13)</sup>,  
86/174/EEK<sup>(14)</sup>, 93/70/EEK<sup>(15)</sup>, 93/117/EK<sup>(16)</sup>,  
98/64/EK<sup>(17)</sup>, 1999/27/EK<sup>(18)</sup>, 1999/76/EK<sup>(19)</sup>,  
2000/45/EK<sup>(20)</sup>, 2002/70/EK<sup>(21)</sup> un 2003/126/EK<sup>(22)</sup>,  
kas ir iekļautas Līgumā un kuras tāpēc ir jāatceļ saskaņā  
ar Līgumu.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

(6) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

tā kā:

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

(1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 122/2009<sup>(1)</sup>.

## I. pants

Līguma I pielikuma II nodaļu groza šādi.

(2) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 127/2009<sup>(2)</sup>.(3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 10. februāra Regula (EK) Nr. 124/2009, ar ko nosaka maksimālos kokcidiostatu un histomonostatu daudzumus pārtikā nenovēršamas šo vielu pārnesšanas rezultātā uz barību, kas nav atļaujā paredzētā barība<sup>(3)</sup>.(4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 27. janvāra Regula (EK) Nr. 152/2009, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes barības oficiālajai kontrolei<sup>(4)</sup>.(5) Ar Regulu (EK) Nr. 152/2009 atceļ Komisijas Direktīvas 71/250/EEK<sup>(5)</sup>, 71/393/EEK<sup>(6)</sup>, 72/199/EEK<sup>(7)</sup>, 73/46/EEK<sup>(8)</sup>, 76/371/EEK<sup>(9)</sup>, 76/372/EEK<sup>(10)</sup>,

1) Svītro 1.zc punktu (Komisijas Direktīva 2002/70/EK), 13. punktu (Komisijas Direktīva 86/174/EEK), 19. punktu (Komisijas Pirmā Direktīva 71/250/EEK), 20. punktu (Komisijas Otrā Direktīva 71/393/EEK), 21. punktu (Komisijas Trešā Direktīva 72/199/EEK), 22. punktu (Komisijas Ceturtā Direktīva 73/46/EEK), 25. punktu (Komisijas Pirmā Direktīva 76/371/EEK), 26. punktu (Komisijas Septītā Direktīva 76/372/EEK), 27. punktu (Komisijas Astotā Direktīva 78/633/EEK), 28. punktu (Komisijas Devītā Direktīva 81/715/EEK), 29. punktu (Komisijas Desmitā Direktīva 84/425/EEK), 30. punktu (Komisijas Vienpadsmitā Direktīva 93/70/EEK), 31. punktu (Komisijas Divpadsmitā Direktīva 93/117/EK), 31.c punktu (Komisijas Direktīva 98/64/EK), 31.f punktu (Komisijas Direktīva 1999/27/EK), 31.g punktu (Komisijas Direktīva 1999/76/EK), 31.h punktu (Komisijas Direktīva 2000/45/EK) un 31.i punktu (Komisijas Direktīva 2003/126/EK).

2) Aiz 1.zzzzza punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 403/2009) iekļauj šādu punktu:

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 5. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 14. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 40, 11.2.2009., 7. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 54, 26.2.2009., 1. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 155, 12.7.1971., 13. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 279, 20.12.1971., 7. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 123, 29.5.1972., 6. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 83, 30.3.1973., 21. lpp.<sup>(9)</sup> OV L 102, 15.4.1976., 1. lpp.<sup>(10)</sup> OV L 102, 15.4.1976., 8. lpp.<sup>(11)</sup> OV L 206, 29.7.1978., 43. lpp.<sup>(12)</sup> OV L 257, 10.9.1981., 38. lpp.<sup>(13)</sup> OV L 238, 6.9.1984., 34. lpp.<sup>(14)</sup> OV L 130, 16.5.1986., 53. lpp.<sup>(15)</sup> OV L 234, 17.9.1993., 17. lpp.<sup>(16)</sup> OV L 329, 30.12.1993., 54. lpp.<sup>(17)</sup> OV L 257, 19.9.1998., 14. lpp.<sup>(18)</sup> OV L 118, 6.5.1999., 36. lpp.<sup>(19)</sup> OV L 207, 6.8.1999., 13. lpp.<sup>(20)</sup> OV L 174, 13.7.2000., 32. lpp.<sup>(21)</sup> OV L 209, 6.8.2002., 15. lpp.<sup>(22)</sup> OV L 339, 24.12.2003., 78. lpp.

“1.zzzzzb. **32009 R 0124**: Komisijas Regula (EK) Nr. 124/2009 (2009. gada 10. februāris), ar ko nosaka maksimālos kokcidiostatu un histomonostatu daudzumus pārtikā nenovēršamas šo vielu pārvešanas rezultātā uz barību, kas nav atļaujā paredzētā barība (OV L 40, 11.2.2009., 7. lpp.)”

3. Aiz 31.n punkta (Komisijas Lēmums 2007/363/EK) iekļauj šādu punktu:

“31.o **32009 R 0152**: Komisijas Regula (EK) Nr. 152/2009 (2009. gada 27. janvāris), ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes barības oficiālajai kontrolei (OV L 54, 26.2.2009., 1. lpp.)”

2. pants

Aiz Līguma II pielikuma XII nodaļas 54.zzzzb punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1213/2008) iekļauj šādu punktu:

“54.zzzzc. **32009 R 0124**: Komisijas Regula (EK) Nr. 124/2009 (2009. gada 10. februāris), ar ko nosaka maksimālos kokcidiostatu un histomonostatu daudzumus pārtikā nenovēršamas šo vielu pārvešanas rezultātā uz barību, kas nav atļaujā paredzētā barība (OV L 40, 11.2.2009., 7. lpp.)”

3. pants

Regulu (EK) Nr. 124/2009 un (EK) Nr. 152/2009 teksti īslan-  
diešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības  
Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ  
Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā  
ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ  
iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

---

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 3/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 123/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 26. jūnija Direktīva 2009/74/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 66/401/EEK, Padomes Direktīvu 66/402/EEK, Padomes Direktīvu 2002/55/EK un Padomes Direktīvu 2002/57/EK attiecībā uz augu botāniskajiem nosaukumiem, citu organismu zinātniskajiem nosaukumiem un konkrētiem Direktīvu 66/401/EEK, 66/402/EEK un 2002/57/EK pielikumiem, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas <sup>(2)</sup>.
- (3) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1.pants

Līguma I pielikuma III nodaļas 1. daļas 2. punktā (Padomes Direktīva 66/401/EEK), 3. punktā (Padomes Direktīva

66/402/EEK), 12. punktā (Padomes Direktīva 2002/55/EK) un 13. punktā (Padomes Direktīva 2002/57/EK) pievieno šādu ievilkumu:

— **32009 L 0074**: Komisijas Direktīva 2009/74/EK (2009. gada 26. jūnijs) (OV L 166, 27.6.2009., 40. lpp.)”

## 2.pants

Direktīvas 2009/74/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

## 3.pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4.pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 7. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 166, 27.6.2009., 40. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 4/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 127/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīva 2009/54/EK par dabīgo minerālūdeņu ieguvu un tirdzniecību (pārstrādāta versija) <sup>(2)</sup>.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 26. februāra Lēmums 2009/163/EK, ar ko groza Lēmumu 1999/217/EK attiecībā uz pārtikas produktos vai uz tiem lietojamo aromatizējošo vielu reģistru <sup>(3)</sup>.
- (4) Ar Direktīvu 2009/54/EK atceļ Padomes Direktīvu 80/777/EEK <sup>(4)</sup>, kas ir iekļauta Līgumā un kura tāpēc ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu.
- (5) Šis lēmums nav piemērojams Lihtenšteinai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļu groza šādi.

- 1) Svītro 26. punktu (Padomes Direktīva 80/777/EEK).
- 2) Nodaļas 54.v punktā pievieno šādu ievilkumu (Komisijas Lēmums 1999/217/EK):

— **32009 D 0163**: Komisijas Lēmums 2009/163/EK (2009. gada 26. februāris) (OV L 55, 27.2.2009., 41. lpp.)."

- 3) Aiz 54.zzzzc punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 124/2009) iekļauj šādu punktu:

"54.zzzzd **32009 L 0054**: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/54/EK (2009. gada 18. jūnijs) par dabīgo minerālūdeņu ieguvu un tirdzniecību (pārstrādāta versija) (OV L 164, 26.6.2009., 45. lpp.)."

## 2. pants

Direktīvas 2009/54/EK un Lēmuma 2009/163/EK teksti īslan-  
diešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvie-  
notajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma  
103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā  
un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 14. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 164, 26.6.2009., 45. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 55, 27.2.2009., 41. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 229, 30.8.1980., 1. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 5/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 129/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 3. novembra Direktīva 2009/135/EK, ar ko atļauj pagaidu atkāpes no nesadalītu asiņu un asins komponentu donoru atbilstības kritērijiem, kas noteikti Direktīvas 2004/33/EK III pielikumā, sakarā ar asins trūkuma risku, kuru izraisījusi A (H1N1) gripas pandēmija <sup>(2)</sup>,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Aiz Līguma II pielikuma XIII nodaļas 15.zj punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 658/2007) iekļauj šādu punktu:

"15.zk **32009 L 0135**: Komisijas Direktīva 2009/135/EK (2009. gada 3. novembris), ar ko atļauj pagaidu atkāpes no nesadalītu asiņu un asins komponentu donoru atbilstības kritērijiem, kas noteikti Direktīvas

2004/33/EK III pielikumā, sakarā ar asins trūkuma risku, kuru izraisījusi A (H1N1) gripas pandēmija (OV L 288, 4.11.2009., 7. lpp.)."

## 2. pants

Direktīvas 2009/135/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 18. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 288, 4.11.2009., 7. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 6/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu cikloheksilhidroksidiazēn-1-oksīda kālija sāli (K-HDO) <sup>(6)</sup>.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

(7) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 29. jūlija Direktīva 2008/81/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu difenakumu <sup>(7)</sup>,

tā kā:

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

(1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 137/2009 <sup>(1)</sup>.

## 1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļas 12.n punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/8/EK) pievieno šādus ievilkumus:

(2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 24. jūlija Direktīva 2008/75/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu oglekļa dioksīdu <sup>(2)</sup>.— **32008 L 0075:** Komisijas 2008. gada 24. jūlija Direktīva 2008/75/EK (OV L 197, 25.7.2008., 54. lpp.),(3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 25. jūlija Direktīva 2008/77/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu tiametoksamu <sup>(3)</sup>.— **32008 L 0077:** Komisijas 2008. gada 25. jūlija Direktīva 2008/77/EK (OV L 198, 26.7.2008., 41. lpp.),(4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 25. jūlija Direktīva 2008/78/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu propikonazolu <sup>(4)</sup>.— **32008 L 0078:** Komisijas 2008. gada 25. jūlija Direktīva 2008/78/EK (OV L 198, 26.7.2008., 44. lpp.),— **32008 L 0079:** Komisijas 2008. gada 28. jūlija Direktīva 2008/79/EK (OV L 200, 29.7.2008., 12. lpp.),(5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 28. jūlija Direktīva 2008/79/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu IPBC <sup>(5)</sup>.— **32008 L 0080:** Komisijas 2008. gada 28. jūlija Direktīva 2008/80/EK (OV L 200, 29.7.2008., 15. lpp.),— **32008 L 0081:** Komisijas 2008. gada 29. jūlija Direktīva 2008/81/EK (OV L 201, 30.7.2008., 46. lpp.)."

(6) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 28. jūlija Direktīva 2008/80/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes

## 2. pants

Direktīvu 2008/75/EK, 2008/77/EK, 2008/78/EK, 2008/79/EK, 2008/80/EK un 2008/81/EK teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentiski.

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 30. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 197, 25.7.2008., 54. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 198, 26.7.2008., 41. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 198, 26.7.2008., 44. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 200, 29.7.2008., 12. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 200, 29.7.2008., 15. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 201, 30.7.2008., 46. lpp.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

*4. pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

---

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 7/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

I. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļu groza šādi.

tā kā:

1. Pielikuma 12.x punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/66/EK) pievieno šādu tekstu:

(1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 137/2009 <sup>(1)</sup>.

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

(2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2007. gada 8. maija Regula (EK) Nr. 506/2007, ar ko konkrētu prioritāro vielu importētājiem vai ražotājiem nosaka prasības par veicamajām pārbaudēm un sniedzamo informāciju saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli <sup>(2)</sup>.

— **32008 L 0103**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Direktīvu 2008/103/EK (OV L 327, 5.12.2008., 7. lpp.).”

(3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 465/2008, ar kuru atbilstoši Padomes Regulai (EEK) Nr. 793/93 nosaka testēšanas un informācijas prasības dažu tādu vielu importētājiem un ražotājiem, kas var būt noturīgas, bioakumulējošas un toksiskas un kas ir uzskaitītas Eiropas ķīmisko komercvielu sarakstā <sup>(3)</sup>.

2. Aiz 12.zk punkta (Komisijas Lēmums 2008/681/EK) iekļauj šādus punktus:

(4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 466/2008, ar ko konkrētu prioritāro vielu importētājiem un ražotājiem nosaka prasības par veicamajām pārbaudēm un sniedzamo informāciju saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli <sup>(4)</sup>.

“12zl. **32007 R 0506**: Komisijas 2007. gada 8. maija Regula (EK) Nr. 506/2007, ar ko konkrētu prioritāro vielu importētājiem vai ražotājiem nosaka prasības par veicamajām pārbaudēm un sniedzamo informāciju saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli (OV L 119, 9.5.2007., 24. lpp.).”

(5) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Direktīva 2008/103/EK, ar ko Direktīvu 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem un bateriju un akumulatoru atkritumiem groza attiecībā uz bateriju un akumulatoru laišanu tirgū <sup>(5)</sup>,

12zm. **32008 R 0465**: Komisijas 2008. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 465/2008, ar kuru atbilstoši Padomes Regulai (EEK) Nr. 793/93 nosaka testēšanas un informācijas prasības dažu tādu vielu importētājiem un ražotājiem, kas var būt noturīgas, bioakumulējošas un toksiskas un kas ir uzskaitītas Eiropas ķīmisko komercvielu sarakstā (OV L 139, 29.5.2008., 8. lpp.).12zn. **32008 R 0466**: Komisijas 2008. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 466/2008, ar ko konkrētu prioritāro vielu importētājiem un ražotājiem nosaka prasības par veicamajām pārbaudēm un sniedzamo informāciju saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli (OV L 139, 29.5.2008., 10. lpp.).”

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 30. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 119, 9.5.2007., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 139, 29.5.2008., 8. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 139, 29.5.2008., 10. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 327, 5.12.2008., 7. lpp.



2. pants

Regulas (EK) Nr. 506/2007, (EK) Nr. 465/2008, (EK) Nr. 466/2008 un Direktīvas 2008/103/EK teksti īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

---

(\*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 8/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļu groza šādi.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

1) Pielikuma 12.zc punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006) pievieno šādu ievilkumu:

(1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 137/2009 <sup>(1)</sup>.

— **3209 R 0134:** Komisijas 2009. gada 16. februāra Regula (EK) Nr. 134/2009 (OV L 46, 17.2.2009., 3. lpp.).”

(2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. februāra Regula (EK) Nr. 134/2009, ar ko groza XI pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) <sup>(2)</sup>.

2) Pēc 12.zn punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 466/2008) iekļauj šādus punktus:

“12.zo **3209 D 0063:** Komisijas 2008. gada 20. novembra Lēmums 2009/63/EK, ar ko nosaka paraugu dalībvalstu informācijas iesniegšanai atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 850/2004 7. panta 4. punkta b) apakšpunkta iii) punktam (OV L 23, 27.1.2009., 30. lpp.).

(3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 20. novembra Lēmums 2009/63/EK, ar ko nosaka paraugu dalībvalstu informācijas iesniegšanai atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 850/2004 7. panta 4. punkta b) apakšpunkta iii) punktam <sup>(3)</sup>.

12.zp **3209 D 0321:** Komisijas 2009. gada 8. aprīļa Lēmums 2009/321/EK par jauna dokumentācijas iesniegšanas termiņa noteikšanu attiecībā uz dažām vielām, kas jāpārbauda saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktā minēto 10 gadu darba programmu (OV L 95, 9.4.2009., 42. lpp.).

(4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 8. aprīļa Lēmums 2009/321/EK par jauna dokumentācijas iesniegšanas termiņa noteikšanu attiecībā uz dažām vielām, kas jāpārbauda saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktā minēto 10 gadu darba programmu <sup>(4)</sup>.

12.zq **3209 D 0322:** Komisijas 2009. gada 8. aprīļa Lēmums 2009/322/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 95, 9.4.2009., 44. lpp.).

(5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 8. aprīļa Lēmums 2009/322/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū <sup>(5)</sup>.

12.zr **3209 D 0324:** Komisijas 2009. gada 14. aprīļa Lēmums 2009/324/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 96, 15.4.2009., 37. lpp.).”

(6) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 14. aprīļa Lēmums 2009/324/EK par dažu vielu neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū <sup>(6)</sup>.

## 2. pants

Regulas (EK) Nr. 134/2009 un Lēmumu 2009/63/EK, 2009/321/EK, 2009/322/EK un 2009/324/EK teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentiski.

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 30. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 46, 17.2.2009., 3. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 23, 27.1.2009., 30. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 95, 9.4.2009., 42. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 95, 9.4.2009., 44. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 96, 15.4.2009., 37. lpp.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

*4. pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

---

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 9/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

2. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

Direktīvas 2009/36/EK, labota ar OV L 103, 23.4.2009., 30. lpp., teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

tā kā:

3. pants

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 79/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. aprīļa Direktīva 2009/36/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 76/768/EEK par kosmētikas līdzekļiem, lai tās III pielikumu pielāgotu tehniskajam progresam <sup>(2)</sup>; labota ar OV L 103, 23.4.2009., 30. lpp.

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Šādu ievilkumu pievieno Līguma II pielikuma XVI nodaļas 1. punktā (Padomes Direktīva 76/768/EEK):

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

“— **32009 L 0036:** Komisijas 2009. gada 16. aprīļa Direktīva 2009/36/EK (OV L 98, 17.4.2009., 31. lpp.), labota ar OV L 103, 23.4.2009., 30. lpp.”

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 277, 22.10.2009., 29. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 98, 17.4.2009., 31. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 10/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma IX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 141/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas Lēmums 2008/961/EK (2008. gada 12. decembris) par noteiktu trešo valstu grāmatvedības standartiem un starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem, ko izmanto trešo valstu vērtspapīru emitenti, lai sagatavotu konsolidētos finanšu pārskatus <sup>(2)</sup>.
- (3) Ar Lēmumu 2008/961/EK atceļ Komisijas Lēmumu 2006/891/EK <sup>(3)</sup>, kas ir iekļauts Līgumā un tāpēc atceļams saskaņā ar Līgumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Līguma IX pielikuma 23.c punkta tekstu (Komisijas Lēmums 2006/891/EK) aizstāj ar šādu tekstu:

**"32008 D 0961:** Komisijas Lēmums 2008/961/EK (2008. gada 12. decembris) par noteiktu trešo valstu grāmatvedības standartiem un starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem, ko izmanto trešo valstu vērtspapīru emitenti, lai sagatavotu konsolidētos finanšu pārskatus (OV L 340, 19.12.2008., 112. lpp)."

## 2. pants

Lēmuma 2008/961/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

Priekšsēdētājs

Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 35. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 340, 19.12.2008., 112. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 343, 8.12.2006., 96. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

**Līgumslēdzēju pušu kopīgā deklarācija par Lēmumu Nr. 10/2010, ar ko Komisijas Lēmumu 2008/961/EK iekļauj Līgumā**

“Komisijas 2008. gada 12. decembra Lēmumā 2008/961/EK par noteiktu trešo valstu grāmatvedības standartiem un starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem, ko izmanto trešo valstu vērtspapīru emitenti, lai sagatavotu konsolidētos finanšu pārskatus, tiek uzskatīts, ka noteiktu trešo valstu vispārpieņemti grāmatvedības principi ir ekvivalenti EEZ standartiem, un trešo valstu emitentiem tiek piešķirtas tiesības sagatavot gada konsolidētos finanšu pārskatus un pusgada konsolidētos finanšu pārskatus saskaņā ar Ķīnas Tautas Republikas vai Kanādas, Korejas Republikas vai Indijas Republikas vispārpieņemtiem grāmatvedības principiem. Šā Lēmuma iekļaušana neskar EEZ līguma darbības jomu attiecībā ar trešām valstīm.”

---

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 11/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 145/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīva 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā <sup>(2)</sup>.
- (3) No 2010. gada 19. jūlija ar Direktīvu 2008/57/EK atceļ Padomes Direktīvu 96/48/EK <sup>(3)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/16/EK <sup>(4)</sup>, kas ir iekļautas Līgumā un tāpēc no 2010. gada 19. jūlija atceļamas saskaņā ar Līgumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Līguma XIII pielikumu groza šādi.

1. Pašreizējo 37.d punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/16/EK) pārņemurē par 37.ca punktu.
2. Šādu punktu iekļauj aiz jaunā 37.ca punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/16/EK):

"37.d **32008 L 0057**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīva 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā (OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.)."

3. Pielikuma 42.e punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/49/EK) pievieno šādu tekstu:

"kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 L 0057**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīva 2008/57/EK (OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.)."

4. Svītro 37.a punktu (Padomes Direktīva 96/48/EK) un 37.ca punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/16/EK); šis grozījums stājas spēkā 2010. gada 19. jūlijā.

## 2. pants

Direktīvas 2008/57/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 42. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 235, 17.9.1996., 6. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 110, 20.4.2001., 1. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 12/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

sasniegšanas novērtēšanai (OV L 150, 13.6.2009., 11. lpp.).”

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

2. Pielikuma 37.i punktā (Komisijas Lēmums 2006/679/EK) pievieno šādu ievilkumu:

tā kā:

“— **32009 D 0561**: Komisijas 2009. gada 22. jūlija Lēmums 2009/561/EK (OV L 194, 25.7.2009., 60. lpp.).”

(1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 145/2009 <sup>(1)</sup>.

(2) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2009. gada 5. jūnija Lēmums 2009/460/EK par kopīgas drošības metodes pieņemšanu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK 6. pantā minēto drošības mērķu sasniegšanas novērtēšanai <sup>(2)</sup>.

(3) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2009. gada 22. jūlija Lēmums 2009/561/EK par grozījumiem Lēmumā 2006/679/EK, īstenojot savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas vilcienu vadības iekārtu un signalizācijas apakšsistēmu <sup>(3)</sup>,

2. pants

Lēmumu 2009/460/EK un 2009/561/EK teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 29. janvāra Lēmuma Nr. 11/2010 <sup>(4)</sup> spēkā stāšanās dienā – atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

4. pants

1. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Līguma XIII pielikumu groza šādi.

1. Šādu punktu iekļauj aiz 42.ea punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 653/2007):

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

“42.eb **32009 D 0460**: Komisijas 2009. gada 5. jūnija Lēmums 2009/460/EK par kopīgas drošības metodes pieņemšanu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK 6. pantā minēto drošības mērķu

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 42. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 150, 13.6.2009., 11. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 194, 25.7.2009., 60. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

<sup>(4)</sup> Sk. šā Oficiālā Vēstneša 22 lpp.



## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 13/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 145/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīva 2009/45/EK par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem <sup>(2)</sup>.
- (3) Ar Direktīvu 2009/45/EK atceļ Padomes Direktīvu 98/18/EK <sup>(3)</sup>, kas ir iekļauta Līgumā un kura tādējādi ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Līguma XIII pielikuma 56.f punkta tekstu (Padomes Direktīva 98/18/EK) aizstāj ar šādu tekstu:

**"32009 L 0045:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīva 2009/45/EK par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem (OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp)."

## 2. pants

Direktīvas 2009/45/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 42. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 144, 15.5.1998., 1. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 14/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma XVI pielikumu (Iepirkums)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XVI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2008. gada 25. aprīļa Lēmumu Nr. 53/2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2007. gada 28. novembra Regula (EK) Nr. 213/2008, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2195/2002 par kopēju publiskā iepirkuma vārdnīcu (CPV) un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/17/EK un Direktīvu 2004/18/EK par publiskā iepirkuma procedūrām saistībā ar CPV pārskatīšanu <sup>(2)</sup>,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Šādu ievilkumu pievieno 2. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/18/EK), 4. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/17/EK) un 6.a punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2195/2002) Līguma XVI pielikumā:

“— **32008 R 0213**: Komisijas 2007. gada 28. novembra Regula (EK) Nr. 213/2008 (OV L 74, 15.3.2008., 1. lpp).”

## 2. pants

Regulas (EK) Nr. 213/2008 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 223, 21.8.2008., 51. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 74, 15.3.2008., 1. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 15/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar ko groza EEZ līguma XXII pielikumu (Uzņēmējdarbības tiesības)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu, tā kā:

- (1) Līguma XXII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 158/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2009. gada 9. septembra Regula (EK) Nr. 824/2009, ar kuru attiecībā uz 39. starptautisko grāmatvedības standartu (SGS) un 7. starptautisko finanšu pārskatu standartu (SFPS) groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem noteiktus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 <sup>(2)</sup>.
- (3) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2009. gada 15. septembra Regula (EK) Nr. 839/2009, ar kuru attiecībā uz 39. starptautisko grāmatvedības standartu (SGS) groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 <sup>(3)</sup>.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Šādus ievilkumus pievieno Līguma XXII pielikuma 10.ba punktā (Komisijas Regula (EK) Nr. 1126/2008):

— **32009 R 0824**: Komisijas 2009. gada 9. septembra Regula (EK) Nr. 824/2009 (OV L 239, 10.9.2009., 48. lpp.),

— **32009 R 0839**: Komisijas 2009. gada 15. septembra Regula (EK) Nr. 839/2009 (OV L 244, 16.9.2009., 6. lpp.)."

## 2. pants

Regulu (EK) Nr. 824/2009 un (EK) Nr. 839/2009 teksti īslan diešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 30. janvārī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 62, 11.3.2010., 64. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 239, 10.9.2009., 48. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 244, 16.9.2009., 6. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 16/2010

(2010. gada 29. janvāris),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

nemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 91/2009 <sup>(1)</sup>.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. novembra Ieteikumu 2008/C 319/03 par brīvprātīgo jauniešu mobilitāti Eiropas Savienībā <sup>(2)</sup>,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

## 1. pants

Līguma 31. protokola 4. panta 8. punktā pievieno šādu ievilkumu:

“— **32008 H 1213**: Padomes 2008. gada 20. novembra Ieteikums 2008/C 319/03 par brīvprātīgo jauniešu mobilitāti Eiropas Savienībā (OV C 319, 13.12.2008., 8. lpp.).”

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*).

## 3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 29. janvārī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> OV L 277, 22.10.2009., 15. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 319, 13.12.2008., 8. lpp.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.







## Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

LV